



## Mọi người đang nói gì về PAF



Tôi là người có thu nhập thấp và gặp khó khăn về mặt tài chính nếu phải chăm lo cho thú cưng bị bệnh. Tôi đang định từ bỏ Moom với lòng trĩu nặng thì Catherine ở Trung Tâm Chăm Sóc Động Vật Carson/Gardena cho tôi số của các vị. Tôi đã gọi điện, viết email và được cấp Phiếu Chăm Sóc. Tôi mãi mãi biết ơn cho dù kết quả có ra sao thì vẫn có một chương trình như thế này dành cho những người như tôi và những thú cưng như Moom.



**Maria Giselda Barreras**

Người Nuôi Thú Cưng Quận Los Angeles

Gọi Điện hoặc Gửi Email  
để hỏi về các Chương Trình Thú Cưng  
Là Gia Đình (PAF)

Đường Dây Trợ Giúp Y Tế  
562.519.0339



Phiếu Chăm Sóc ACF  
562.519.0339\*




 [Access2Care@animalcare.lacounty.gov](mailto:Access2Care@animalcare.lacounty.gov)

Phiếu Thiến/Hoạn  
562.345.0321





 [SpayNeuterProgram@animalcare.lacounty.gov](mailto:SpayNeuterProgram@animalcare.lacounty.gov)

Trạm Cấp Thức Ăn Cho Thú Cưng

 562.519.0339\*

Dịch Vụ Mèo Hàng Xóm Tốt

 562.345.0321

 [SpayNeuterProgram@animalcare.lacounty.gov](mailto:SpayNeuterProgram@animalcare.lacounty.gov)

\*Mon-Sun, 9am-5pm

[animalcare.lacounty.gov](http://animalcare.lacounty.gov)

rev. 9.24.24



LOS ANGELES COUNTY

**ANIMAL CARE** | redefining  
& CONTROL CARE

# THÚ CƯNG LÀ GIA ĐÌNH

CÁC CHƯƠNG TRÌNH TIẾP CẬN CỘNG  
ĐỒNG

## ĐƯỜNG DÂY TRỢ GIÚP Y TẾ

Một trung tâm cuộc gọi tư vấn và hỗ trợ để giúp đỡ những người có vấn đề liên quan đến thú cưng và kết nối họ với các nguồn lực hỗ trợ. Dịch vụ bao gồm:

- Hỗ trợ y tế không khẩn cấp; lựa chọn các trường hợp được hưởng chương trình Phiếu Chăm Sóc ACF
- Hỗ Trợ Nuôi Dưỡng
- Điều phối các cuộc hẹn với đội ngũ y tế tại các trung tâm chăm sóc động vật dành cho thú cưng được nhận nuôi hoặc thú cưng mới được nhận nuôi
- Tư vấn và nguồn lực hỗ trợ cho những chủ nuôi thú cưng đang cân nhắc việc bỏ lại thú cưng tại các trung tâm chăm sóc động vật

### VET@ThePark

Cung cấp đến các dịch vụ cơ bản và thu hẹp khoảng cách về khả năng tiếp cận dịch vụ chăm sóc để bảo đảm các cộng đồng Quận Los Angeles có thú cưng khỏe mạnh trong gia đình. Đơn vị thú y lưu động của Cục Chăm Sóc Và Kiểm Soát Động Vật (DACC) tổ chức các khu dịch vụ tạm thời tại các công viên của Quận để cung cấp dịch vụ chăm sóc y tế miễn phí cho thú cưng. Dịch vụ bao gồm:

- Khám Bệnh
- Tiêm Chủng
- Tẩy Giun
- Điều Trị Bọ Chết/Ve
- Đặt Vi Mạch



## PHIẾU CHĂM SÓC CỦA QUỸ CHĂM SÓC ĐỘNG VẬT (ACF)

Chương trình hỗ trợ tài chính dành cho cư dân nuôi thú cưng của Quận Los Angeles chưa hợp nhất và các thành phố có hợp đồng dịch vụ toàn phần, những người cần những dịch vụ sau đây để chăm sóc những người bạn lông xù của mình:

- Dịch Vụ Thú Y Không Khẩn Cấp
- Nha Khoa
- Chải Lông Y Tế
- Cũi hoặc Lồng Nhốt
- An Tử Nhân Ái
- Đờ Dùng Cho Thú Cưng

100% kinh phí do Quỹ Chăm Sóc Động Vật Quận Los Angeles cấp.



<https://lacountyanimals.org/>

## PHIẾU THIẾN/HOẠN

Chương trình hỗ trợ dành cho chủ nuôi thú cưng ở Quận Los Angeles chưa hợp nhất và chín thành phố tham gia hợp đồng sẽ được sử dụng cho các dịch vụ thiến/hoạn tại các cơ sở dịch vụ thú y đối tác hoặc tại các trung tâm chăm sóc động vật. Các thành phố tham gia hợp đồng là Baldwin Park, Bell, Calabasas, Compton, Monterey Park, Rolling Hills, Santa Clarita, Walnut và West Hollywood.

## DỊCH VỤ MÈO HÀNG XÓM TỐT

DACC hợp tác với các nhóm hội cộng đồng có tổ chức có quan hệ làm việc với những người chăm sóc mèo trong cộng đồng để bảo đảm việc kiểm soát số lượng, sức khỏe và phúc lợi của những con mèo không chủ sở hữu được thả rông trong cộng đồng. Dịch vụ bao gồm:

- Phẫu Thuật Thiến Hoặc Hoạn
- Tiêm Vắc-Xin Ngừa Bệnh Đại và FVRCP
- Điều Trị Bọ Chết
- Cắt Đầu Vành Tai
- An Tử Nhân Đạo
- Các Thủ Thuật Y Tế Nhỏ

## TRẠM CẤP THỨC ĂN CHO THÚ CƯNG

Giải quyết vấn đề mất an toàn thực phẩm cho thú cưng ở Quận Los Angeles bằng cách cung cấp miễn phí thức ăn cho thú cưng có chất lượng cho người nuôi. Được thu đổi tại Trung Tâm Kiểm Soát Động Vật hoặc tại điểm phân phối lưu động hoặc tại các sự kiện Vet@ThePark.

DACC hợp tác với công ty thức ăn cho thú cưng Hills Science Diet và GreaterGood Charities để quyên góp bằng hiện vật nhằm đảm bảo tính bền vững của chương trình này.